

## FRANÇAIS

**TONDEUSE BARBE E843E**

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

#### CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Lames 32 mm
- 1 guide de coupe unique pour 30 longueurs (de 0,5 à 15mm, avec un pas de 0,5mm)
- Bouton ON/OFF
- Roulette de réglage de la hauteur de coupe
- Témoins lumineux de mise sous tension
- Fiche pour utilisation sur secteur et chargement
- Brosse de nettoyage
- Waterproof

#### INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

#### CHARGER LA TONDEUSE

- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
- Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 40 minutes.
- La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

#### UTILISATION SUR SECTEUR

Pour utiliser la tondeuse sur secteur, introduire la fiche directement dans l'appareil. Brancher la tondeuse éteinte sur le secteur et mettre en position ON (si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute).

**IMPORTANT!** Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.

#### UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

**IMPORTANT:** Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide.

Pour retirer ou replacer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe au-delà de la position 15 (Fig. 1) et, moteur éteint, tirer le guide vers le haut pour le retirer (Fig. 2), enfoncer le guide puis actionner la roulette pour le placer (Fig. 3).

#### MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Pour ajuster la hauteur de coupe de la tondeuse, tourner la roulette. Actionner le bouton ON/OFF. Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment. **IMPORTANT !** Veillez à maintenir la tête du peigne bien à plat sur la peau. Autrement dit, le sommet des dents et les petits angles sortants du peigne doivent toujours être en contact avec la peau. Dans le cas contraire, la précision de la coupe peut en être altérée. (Fig. 4-5)

#### WATERPROOF

Pour un plus grand confort d'utilisation, votre tondeuse E843E est waterproof. Elle s'utilise même sous la douche et son entretien facile vous garantit une hygiène maximale.

**MISE EN GARDE:** le câble d'alimentation doit être débranché de la partie tenue à la main avant d'utiliser l'appareil sous la douche.

#### ENTRETIEN

Pour une hygiène maximale, la tête de la tondeuse est lavable à l'eau.

Pour rincer la tête de la tondeuse, écarter légèrement le guide de coupe du corps de l'appareil et la passer sous l'eau courante (Fig. 6). Le guide de coupe peut aussi être rincé séparément.

Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

**Lames démontables**
Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte et enlevez le guide de coupe. Tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et détachez-les en appuyant à la pointe des lames (Fig. 7). Brossez soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.

**Lames auto-lubrifiantes**

Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant commandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus. Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (Fig. 8). Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse. L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour la tondeuse, elle ne s'évaporerà pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

## ENGLISH

**E843E BEARD TRIMMER**

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

#### PRODUCT FEATURES

- 32 mm blades
- 1 cutting guide for 30 lengths (from 0.5mm to 15mm, in 0.5mm increments)
- Schalter ON/OFF
- ON/OFF button
- Wheel to adjust the cutting length
- Power indicator light
- Plug for use on the mains and for charging
- Cleaning brush
- Waterproof

#### IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

#### CHARGING THE TRIMMER

- Plug the cord into the unit and connect the transformer. Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the trimmer's switch is in the OFF position.
- Check that the charging indicator light is lit.
- A full charge provides a minimum of 40 minutes' use of the trimmer.
- Subsequent charges should also be 16 hours.

#### USE ON THE MAINS

To use the trimmer on the mains, plug the chord directly into the unit. Plug the trimmer, in the OFF position, into the mains and switch ON (if the battery is very weak, wait about 1 minute).

**IMPORTANT!** Use only the adapter that is supplied with the trimmer.

#### HANDLING THE COMB GUIDE

**NOTE:** Always put the comb guide on BEFORE turning the trimmer on, and turn the trimmer off before removing it.

To remove or replace the comb guide, first set the comb guide to the triangle mark (Fig. 1) and, with the motor off, pull the guide up to remove (Fig. 2) it, press the guide down then turn the dial to put it on (Fig. 3).

#### TURNING IT ON AND USING IT

To adjust the cutting length of the trimmer, turn the dial. Switch the ON/OFF button. You can change the cutting length at any time. **NOTE!** Make sure you hold the comb head flat against the skin. That is, the tips of the teeth and the little corners protruding from the comb should always be in contact with the skin. If not, the precision of the cut may change. (Fig. 4-5)

#### WATERPROOF

For a greater comfort of use, your E843E trimmer is waterproof and can even be used in the shower. Easy to clean, it guarantees a maximum hygiene. **WARNING:** the cord must be unplugged from the handle before using the appliance in the shower.

#### MAINTENANCE

For maximum hygiene, the head of the trimmer can be washed in water.

To rinse the trimmer head, move the comb guide away from the body of the unit slightly and run it under water (Fig. 6). The comb guide can also be rinsed separately.

Regular maintenance of the trimmer blades will keep them in optimal working condition.

**Removable blades**

To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off and then remove the comb guide. Hold the trimmer with the blades facing up and remove them by pressing on the tips of the blades (Fig. 7). Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.

**Self-lubricating blades**

The blades of your trimmer have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your trimmers, time after time. Nevertheless, it is recommended that it be refilled occasionally when you notice performance is not as high. Remove the blades as described above.

Squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad (Fig. 8).

Then replace the blades on the trimmer.

The BaByliss oil is specially formulated for the trimmer, it does not evaporate nor does it slow the blades.

It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

## DEUTSCH

**SCHERGERÄT FÜR BART E843E**

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

#### EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Klingen 32 mm
- 1 einziger Scherkopf für 30 Schnittlängen (von 0,5 bis 15mm mit einer Stufe von 0,5mm)
- Schalter ON/OFF
- Einstellrädchen für die Schnitthöhe
- Verklückerlampe vor onder spannung brengen
- Stecker für den Gebrauch am Netz und zum Aufladen
- Reinigungsbürste
- Waterproof

#### WICHTIGE ANGABEN ZU DEN IN DIESEM GERÄT ENTHALTENEN NI-MH-BATTERIEN

Um die größtmögliche Autonomie der Batterien zu erreichen und zu erhalten sollten diese vor dem ersten Gebrauch und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang aufgeladen werden. Die volle Autonomie des Produkts wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

#### AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

- Die Buchse in das Gerät stecken und den Transformator an den Netzstrom anschließen. Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen. Überprüfen, dass der Schalter des Schergeräts auf OFF steht.
- Überprüfen, dass die Ladestandsanzeige leuchtet.
- Nachdem, es voll aufgeladen wurde kann das Schergerät mindestens 40 Minuten lang betrieben werden.
- Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt ebenfalls 16 Stunden.

#### GEBRAUCH AM NETZ

Die Buchse direkt am Gerät anschließen, um es mit Netzstrom zu betreiben. Das ausgeschaltete Schergerät an den Netzstrom anschließen und danach auf ON stellen (bei schwacher Batterie ungefähr 1 Minute warten).

**WICHTIG!** Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.

#### HANDHABUNG DER SCHERFÜHRUNG

WICHTIG: Die Scherführung immer Vor dem Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Entfernen der Scherführung ausschalten. Vor dem erstmaligen Gebrauch das Zum Entfernen oder Einsetzen der Scherführung zuerst die Schnitthöhe höher als Position 15 einstellen (Abb. 1) und bei ausgeschaltetem Motor die Scherführung nach oben abziehen (Abb. 2), und zum Befestigen die Scherführung diese andrücken und danach das Rädchen betätigen (Abb. 3).

#### EINSCHALTEN UND VERWENDEN

Zum Einstellen der Schnitthöhe, das Einstellrädchen drehen. Die Taste ON/OFF betätigen. Sie können die Schnitthöhe jederzeit ändern. **WICHTIG!** Achten Sie darauf, dass der Kammkopf immer flach an der Haut anliegt. Anders gesagt müssen die Spitzen der Zinken und die kleinen Zacken am Kamm immer die Haut berühren. Falls dies nicht der Fall ist, kann diese Schnittpräzision beeinträchtigt werden. (Abb. 4-5)

#### WATERPROOF

Vor een groter gebruikskomfort is uw tondeuse E843E waterproof. Deze wordt zelfs onder de douche gebruikt en het gemakkelijke onderhoud ervan waarborgt een maximale hygiëne. **WAARSCHUWING:** Altijd eerst het snoer uit het handvat verwijderen, voordat u het apparaat onder de douche gaat gebruiken.

#### ONDERHOUD

Ihr Schergerät E843E ist wasserfest, um Ihnen einen großen Gebrauchskomfort zu bieten. Es kann sogar unter der Dusche verwendet werden und lässt sich leicht reinigen, um eine maximale Hygiene zu gewährleisten.

**ACHTUNG:** das Netzkabel muss vom Handteíl entfernt werden, bevor das Gerät unter der Dusche verwendet wird.

#### PFLEGE

Für ein Höchstmaß an Hygiene kann der Kopf des Geräts mit Wasser abgespült werden.

Um den Kopf des Schergeräts abzuspülen, die Scherführung leicht vom Rumpf des Geräts weg biegen und unter fließendes Wasser halten (Abb.6). Die Scherführung kann auch gesondert abgespült werden.

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

**Abnehmbare Klingen**

Die Klingen des Schergeräts von BaByliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist und entfernen Sie die Scherführung. Halten Sie das Schergerät mit den Klingen nach oben und lösen Sie sie durch Drücken auf die Klingenspitze (Abb. 7).

Die Klingen sorgfältig mit der Reinigungsbürste abbürsten, um Haarrückstände zu entfernen.

**Selbstöhlende Klingen**

Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt. Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird. Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben. Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von BaByliss auf das Kissen (Abb. 8).

Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen. Das Öl BaByliss wurde besonders für das Schergerät konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen. Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

## NEDERLANDS

**TONDEUSE VOOR BAARD E843E**

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

#### KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Snijbladen 32 mm
- 1 enkele trimgeleider voor 30 lengtes (van 0,5 tot 15mm, in stappen van 0,5mm)
- ON/OFF-knop
- Trimhoogteregelwielje
- Spialuminosa di carica
- Stekker voor gebruik op netvoeding en opladen
- Spazzolina di pulizia
- Waterproof

#### BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATRIJEN VAN DIT APPARAAT

Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, deze gedurende 16 uur opladen voor het eerste gebruik en ongeveer om de 3 maanden. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na 3 volledige laadcycli.

#### DE TONDEUSE OPLADEN

- De stekker in het apparaat steken en de transfo aansluiten. Vooreleer de tondeuse voor het eerst te gebruiken deze gedurende 16 uur opladen. Zorgen dat de schakelaar van de tondeuse in OFF-stand staat.
- Nagaan of het ladingsverkliekerlampje goed aan is.
- En volledige oplading maakt het mogelijk de tondeuse gedurende minimum 40 minuten te gebruiken.
- De duur van de volgende opladingen is ook 16 uur.

#### GEBRUIK OP NETVOEDING

Om de tondeuse op netvoeding te gebruiken de stekker rechtstreeks in het apparaat steken. De tondeuse uitgeschakeld op de netvoeding aansluiten en in ON-stand zetten (Als de batterij heel zwak is, ongeveer 1 minuut wachten).

**BELANGRIJK!** Uitsluitend de met de tondeuse meegeleverde adapter gebruiken.

#### GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDER

**BELANGRIJK!** De trimgeleider steeds aanbrengen VOORALEER de tondeuse aan te zetten en de tondeuse weer uitzetten om de trimgeleider weg te nemen.

Om de trimgeleider weg te nemen of terug te plaatsen, vooraf de trimhoogte instellen boven stand 15 (Abb. 1) en met motor uitgezet de geleider naar boven trekken om deze weg te nemen (Abb. 2), de geleider indrukken en dan het wielje betiigen om deze te plaatsen (Abb. 3).

#### INSHAKELING EN GEBRUIK

Om de trimhoogte van de tondeuse aan te passen het wielje verdraaien. De ON/OFF-knop bedienen. U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen. **BELANGRIJK!** Zorg ervoor dat u de kop van de kam goed vlak houdt op de huid. Anders gezegd, de punt van de tanden en de kleine uitspringende hoeken van de kam moeten steeds in contact met de huid zijn. Anders kan de trimprecisie hierdoor worden aangetast. (Abb. 4-5)

#### WATERPROOF

Voor een groter gebruikskomfort is uw tondeuse E843E waterproof. Deze wordt zelfs onder de douche gebruikt en het gemakkelijke onderhoud ervan waarborgt een maximale hygiëne. **WAARSCHUWING:** Altijd eerst het snoer uit het handvat verwijderen, voordat u het apparaat onder de douche gaat gebruiken.

#### ONDERHOUD

Voor een maximale hygiëne is de kop van de tondeuse met water afwasbaar.

Om de kop van de tondeuse af te spoelen de trimgeleider lichtjes weghalen van het lichaam van het apparaat en deze onder stromend water doorhalen (Abb. 6). De trimgeleider kan ook afzonderlijk worden afgespoeld.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

**Afneembare mesjes**

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss-tondeuse demonteerbaar. Zorg dat de tondeuse is uitgeschakeld en verwijder de trimgeleider. De tondeuse met de mesjes naar boven vastnemen en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken (Abb. 7).

De mesjes zorgvuldig afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haarresten te verwijderen.

**Zelfsmerende mesjes**

De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een kussenreservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementsverlaging van het apparaat vaststelt.

Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid.

Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan (Abb. 8). De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse. De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampnt niet en vertraagt de mesjes ook niet.

Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

## ITALIANO

**RASOIO PER BARBA E843E**

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

#### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Lame 32 mm
- 1 guida di taglio unica per 30 lunghezze (da 0,5 a 15 mm, con passo di 0,5 mm).
- Pulsante ON/OFF
- Rotella di regolazione dell'altezza di taglio
- Spialuminosa di carica
- Spina per utilizzo con attacco alla rete elettrica e ricarica
- Cepilozina di pulizia
- Impermeabile

#### INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

#### CARICARE IL RASOIO

- Inserire la spina nell' apparecchio e accendere il trasformatore. Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricarlo per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia in posizione OFF.
- Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
- Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per un minimo di 40 minuti.
- Anche le ricariche successive devono essere di 16 ore.

#### UTILIZZO CON ATTACCO ALLA CORRENTE ELETTRICA

Per utilizzare il rasoio attaccato alla corrente elettrico, inserire la spina direttamente nell'apparecchio. Attaccare alla corrente elettrica il rasoio spento e mettere in posizione ON. Se la batteria è debole, aspettare circa 1 minuto.

**IMPORTANTE!** Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con il rasoio.

#### MANIPOLAZIONE DELLA GUIDA DI TAGLIO

**IMPORTANTE!** Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per togliere la guida di taglio.

Per togliere o sostituire la guida di taglio, regolare l'altezza di taglio oltre la posizione 15 (Fig. 1) e, a motore spento, tirare la guida verso l'alto per toglierla (Fig. 2). Inserire la guida, quindi azionare la rotella per posizionarla (Fig. 3).

#### ACCENSIONE E UTILIZZO

Per regolare l'altezza di taglio del rasoio, girare la rotella. Azionare il pulsante ON/OFF. È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento. **IMPORTANTE!** Attenzione a mantenere piatta la testina del pettine sulla pelle. In altre parole, la parte alta dei denti e i piccoli angoli che escono dal pettine devono sempre essere a contatto con la pelle. In caso contrario, il taglio rischia di essere meno preciso. (Fig. 4-5)

## ESPAÑOL

**CORTAPELO BARBA E843E**

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

#### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cuchillas 32 mm
- 1 guía de corte única para 30 longitudes de corte (de 0,5 a 15 mm, con un paso de 0,5 mm).
- Botón ON/OFF
- Rueda de ajuste de la altura de corte
- Indicador luminoso de encendido
- Conector para utilización con cable y para carga
- Cepilozina de limpieza
- Waterproof

#### INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE AS BATERÍAS NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las baterías obtengan y conserven la mayor autonomía posible, cárguelas durante 16 horas antes de la primera utilización y también cada tres meses, aproximadamente. El producto no alcanzará su autonomía plena hasta después de tres ciclos de carga completa.

#### CARGA DEL CORTAPELO

- Conecte el cable al aparato y el transformador a la red. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cárguelo durante 16 horas. Verifique que el interruptor del cortapelo está en posición OFF.
- Compruebe que está encendido el testigo de carga.
- Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un mínimo de 40 minutos.
- La duración de las cargas sucesivas es también de 16 horas.

#### UTILIZACIÓN CON CABLE

Para utilizar el cortapelo con cable, retire el cable de la base de carga y conéctelo directamente al cortapelo. Enchufe el cortapelo apagado y enciéndalo después (Si la batería está muy baja, espere aproximadamente 1 minuto).

**¡IMPORTANTE!** Utilice exclusivamente el transformador incluido.

#### MANEJO DE LA GUÍA DE CORTE

**IMPORTANTE:** Coloque siempre la guía de corte ANTES de ligar o encender el cortapelo, y apáguelo antes de retirarla.

Para retirar o sustituir la guía de corte, regule previamente la altura de corte a más de 15 mm (Fig. 1) y, con el motor apagado, tire de la guía hacia arriba para retirarla (Fig. 2), empuje la guía y accione la ruedecita para colocarla (Fig. 3).

#### ENCENDIDO Y UTILIZACIÓN

Para ajustar la altura de corte, gire la rueda. Accione el botón ON/OFF. Puede cambiar en cualquier momento la altura de corte. **¡IMPORTANTE!** Procure mantener la parte superior del peine bien plana sobre la piel. Es decir, la parte superior de los dientes y los pequeños salientes del peine siempre deben estar en contacto con la piel. En caso contrario, la precisión del corte puede verse alterada. (Fig. 4-5)

#### WATERPROOF

Para una mayor comodidad de uso, su cortapelo E843E es resistente al agua. Puede utilizarlo bajo la ducha y su mantenimiento tan sencillo le garantiza una higiene máxima. **ATENCIÓN:** antes de utilizar el aparato bajo la ducha, es imperativo desenchufarlo.

#### MANTENIMIENTO

El cabezal se puede lavar con agua para una higiene máxima.

Para aclarar el cabezal del cortapelo, separe ligeramente la guía de corte del cuerpo del mismo y colóquela bajo el grifo (Fig. 6). La guía de corte también se puede aclarar por separado. Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapelo permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.

**Cuchillas desmontables**

Para facilitar el limpiado, las cuchillas del cortapelo BaByliss son desmontables.Compruebe que el cortapelo está apagado y retire la guía de corte. Sujete el cortapelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y sáque las empujándolas por la punta (Fig. 7). Cepille cuidadosamente las cuchillas con la ayuda del cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello.

**Cuchillas autolubrificantes**
Las cuchillas del cortapelo están equipadas con un depósito que procura la cantidad de aceite necesaria para el correcto funcionamiento del cortapelo siempre que lo use. Le recomendamos que lo recargue periódicamente cuando vea que baja el rendimiento del aparato.

Desmonte las cuchillas tal y como se indica más arriba. Deposite con cuidado unas gotas de aceite BaByliss sobre el depósito (Fig. 8).

Vuelva a

SVENSKA
<b>E843E SKÄGGTRIMMER</b>
Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!
<b>PRODUKTEGENSKAPER</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Blad 32 mm</li> <li>1 munstycke för 30 längder (från 0,5 mm till 15 mm, i steg om 0,5 mm)</li> <li>PÅ/AV-knapp</li> <li>Ratt för att ställa in klipplängd</li> <li>Indikatorlampa för spänning</li> <li>Kontakt för användning via nätet och för laddning</li> <li>Rengöringsborste</li> <li>Vattentät</li></ol>
<b>VIKTIG INFORMATION BETRÄFFANDE DENNA APPARATS NI-MH BATTERIER</b>
För att uppnå och bevara batteriernas största möjliga kapacitet skall de laddas under 16 timmar före första användningen och därefter ungefär var 3e månad. Fullständig kapacitet fås endast efter 3 kompletta laddningar.

<b>LADDA TRIMMERN</b>
<p>1. Anslut sladden till enheten och anslut transformatorn. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den första gången. Kontrollera att strömbrytaren på trimmern är i AV-läge.</p> <p>2. Kontrollera att laddningslampan lyser.</p> <p>3. När batteriet är fulladdat kan trimmern användas i minst 40 minuter.</p> <p>4. Följande laddningar tar även de 16 timmar.</p>
<b>ANVÄNDA NÄTET</b>
Om du vill använda trimmern via nätet ansluter du sladden direkt till enheten. Anslut trimmern till nätet i AV-läge och slå sedan PÅ den. (Vänta i ungefär en minut om batteriet nästan är helt slut.) VIKTIGT! Använd bara adaptern som medföljer trimmern E843E.

<b>HUR MAN ANVÄNDER DISTANSKAMMEN</b>
VIKTIGT: Distanskammen placeras alltid <b>INNAN</b> man sätter på klipparen, och klipparen skall vara avstängd innan man tar bort den.
Man tar bort eller sätter i distanskammen efter det att man först reglerat klipphöjden till högre än position 15 (triangle) <b>(Fig. 1)</b> . Med motorn avstängd drar man kammen uppåt för att ta bort den <b>(Fig. 2)</b> och trycker in den för att sätta hjulet i funktion när den skall sättas i <b>(Fig. 3)</b> .
<b>HUR MAN SÄTTER I GÅNG OCH ANVÄNDER APPARATEN</b>
Man justerar klipparens klipphöjd genom att vrida på hjulet tills önskad höjd.
Tryck in knappen ON/OFF.
Man kan ändra klipphöjden när som helst under användningen. VIKTIGT! Håll kammen huvud tätt intill huden. Med andra ord, tändernas spetsar och de små hörnen som sticker ut från kammen skall alltid vara i kontakt med huden. I annat fall kan klippningens precision ändras. <b>(Fig. 4-5)</b>

<b>VATTENTÄT</b>
För bekvämare användning är din E843E trimmer vattentät och kan till och med användas i duschen. Lätt att rengöra, garanterar maximal hygien.
<b>VEDLIKEHOLD</b>
För maximal hygien kan barbermaskinens hode vaskes i vann. Hold klippeskammen noe ut fra apparatets hoveddel for å skylle barbermaskinens hode under rennende vann <b>(Fig. 6)</b> . Klippeskammen kan også skylles separat.
Regelmessig stell av knivbladene vil hjelpe til med å holde barbermaskinen i optimal stand.
Jevnlig renhold av knivene på skjeggtimmeren sørger for at de bevarer sin evne til å fungere optimalt.
<b>Avtakbare blad</b>
For å lette rengjøringen, kan skjæreknivene på skjeggtimmeren fra BaByliss tas av. Pass på at skjeggtimmeren ikke er koblet til strømmettet og ta av lengdekammen. Hold skjeggtimmeren med skjæreknivene vendt opp, og løsne dem ved å trykke på bladspissene <b>(Fig. 7)</b> .
Rengjør bladene ved å fjerne uønsket hår ved hjelp av en rengjøringsborste.
<b>Selvsårende kniver</b>
Knivene på din skjeggtimmer er forsynt med en pute innsatt med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at skjeggtimmeren skal fungere best mulig, gang etter gang. Det anbefales imidlertid å mette den med jevne mellomrom, så snart man konstaterer at apparatet ikke fungerer helt på topp.

<b>UNDERHÅLL</b>
För maximal hygien kan apparatens huvud tvättas med vatten. Om man vill skölja klipp huvudet tar man försiktigt bort distanskammen och spolar det under rinnande vatten <b>(Fig. 6)</b> . Distanskammen kan också sköljas separat.
Regelbundet underhåll av klipparens knivar gör att apparaten fungerar optimalt.
<b>Borttagbara knivar</b>
För att underlätta rengöringen har BaByliss' klippare borttagbara knivar. Kontrollera så att apparaten är avstängd och ta bort distanskammen. Håll klipparen med knivarna uppåt och ta bort dem genom att trycka på knivarnas udd <b>(Fig. 7)</b> .
Börsta knivarna noggrant med rengöringsborsten för att avlägsna håren.
<b>Självsårande knivar</b>
Klipparens knivar är utrustade med en reservdyna som avger nödvändig mängd olja för att klipparen skall fungera bra, användning efter användning. Man måste emellertid fylla på den då man upptäcker att apparaten fungerar mindre bra.

<b>DEMONTERING</b>
Demontera kniverna som förklart ovanför.
Håll försiktigt några droppar av BaByliss' olja på dynan <b>(Fig. 8)</b> . Sätt därefter tillbaka knivarna i klipparen.
BaByliss' olja har sammanställts speciellt för klipparen, den dunstar inte och hindrar inte knivarna. Man kan köpa reservknivar när knivarna är utslitna.

NORSK
<b>E843E SKJEGGTRIMMER</b>
Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!
<b>PRODUKTEGENSKAPER</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>32 mm blader</li> <li>1 enkelt klippguide med 30 lengder (fra 0,5 til 15 mm, med trinns stigning på 0,5 mm)</li> <li>ON/OFF knapp</li> <li>Hjul til å justere kuttelengde</li> <li>Spenningsindikatorlys</li> <li>Støpsel til bruk med strøm og til opplading</li> <li>Rengjøringsborste</li> <li>Vanntett</li></ol>
<b>VIKTIG INFORMASJON ANGÅENDE NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET</b>
For å oppnå og bevare en så høy autonomi som mulig i batteriene, utfør en opplading 16 timer før første gangs bruk og én gang omtrent hver 3. måned. Produktets fulle autonomi oppnås først etter 3 fullstendige oppladingsrunder.

<b>LADDE TRIMMERN</b>
<p>1. Sett støpselet i apparatet og kople til transformatoren. Før hårlipperen brukes for første gang, skal den lades i 16 timer.</p> <p>Forsik deg om at strömbrytaren på trimmern er stillt på OFF.</p> <p>2. Kontroller at ladeindikatoren lyser.</p> <p>3. Når trimmeren er helt oppladet kan den brukes i minimum 40 minutter.</p> <p>4. Varighet for påfølgende opplading er likeledes 16 timer.</p>
<b>KÅTTØY VERKHOVIRRALLA</b>
Haluessasi käyttöä leikkuria verkkovirtalla työssä pistoke suoraan laitteeseen. Kytke leikuri sammutettuna verkkovirtaan ja aseta se ON -asentoon (jos akku on erittäin helikko, odota noin yksi minuutti).
VIKTIG! Bruk kun adapteren som medfølger hårlipperen E843E.

<b>BRUK MED STRÖM TILKOPLET</b>
For å bruke trimmeren med strøm, kytke støpselet direkte til apparatet. Kople trimmeren, som er skrudd av, til strømmen og skru den på (hvis batteriet er veldig svakt, vent ca 1 minutt).
VIKTIG! Bruk kun adapteren som medfølger hårlipperen E843E.

<b>BRUK AV LENGDEKAMMENE</b>
VIKTIG: Pass alltid på å montere lengdekammen FÖR du slår på skjeggtimmeren. Slå av skjeggtimmeren når du skal skifte kam. For å ta ut eller skifte leng-de kammen, skal du først stille lengdekammen til det trekantmerket <b>(Fig. 1)</b> . Med motoren av kan du trekke kammen opp for å ta den ut <b>(Fig. 2)</b> , trykk kammen ned og vri så på dreieskiven for å sette den på <b>(Fig. 3)</b> .
<b>START OG BRUK</b>
For å justere klippelengden på skjeggtimmeren, vrir du på dreieskiven. Slå på ON/OFF-bryteren. Du kan justere klippelengden hele tiden.
VIKTIG! Pass på at du holder kjemmedottet flatt mot huden. Det vil si at spissene på tindene og de små hjørnene som sticker ut fra kammen alltid skal være i kontakt med huden. I motsatt fall kan presisjonen på klippen forandres. <b>(Fig. 4-5)</b>

<b>VANNTETT</b>
For enda bedre komfort, er din E843E trimmer vanntett og kan brukes i dusjen. Lett å rengjøre, noe som garanterer maksimal hygiene.
<b>FORSKITIG: Strømkabelen må frakobles fra den håndholdte delen for man bruker apparatet i dusjen.</b>
<b>VEDLIKEHOLD</b>
För maximal hygien kan barbermaskinens hode vaskes i vann. Hold klippeskammen noe ut fra apparatets hoveddel for å skylle barbermaskinens hode under rennende vann <b>(Fig. 6)</b> . Klippeskammen kan også skylles separat.
Regelmessig stell av knivbladene vil hjelpe til med å holde barbermaskinen i optimal stand.
Jevnlig renhold av knivene på skjeggtimmeren sørger for at de bevarer sin evne til å fungere optimalt.
<b>Avtakbare blad</b>
For å lette rengjøringen, kan skjæreknivene på skjeggtimmeren fra BaByliss tas av. Pass på at skjeggtimmeren ikke er koblet til strømmettet og ta av lengdekammen. Hold skjeggtimmeren med skjæreknivene vendt opp, og løsne dem ved å trykke på bladspissene <b>(Fig. 7)</b> .
Rengjør bladene ved å fjerne uønsket hår ved hjelp av en rengjøringsborste.
<b>Selvsårende kniver</b>
Knivene på din skjeggtimmer er forsynt med en pute innsatt med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at skjeggtimmeren skal fungere best mulig, gang etter gang. Det anbefales imidlertid å mette den med jevne mellomrom, så snart man konstaterer at apparatet ikke fungerer helt på topp.

<b>UNDERHÅLL</b>
För maximal hygien kan apparatens huvud tvättas med vatten. Om man vill skölja klipp huvudet tar man försiktigt bort distanskammen och spolar det under rinnande vatten <b>(Fig. 6)</b> . Distanskammen kan också sköljas separat.
Regelbundet underhåll av klipparens knivar gör att apparaten fungerar optimalt.
<b>Borttagbara knivar</b>
För att underlätta rengöringen har BaByliss' klippare borttagbara knivar. Kontrollera så att apparaten är avstängd och ta bort distanskammen. Håll klipparen med knivarna uppåt och ta bort dem genom att trycka på knivarnas udd <b>(Fig. 7)</b> .
Börsta knivarna noggrant med rengöringsborsten för att avlägsna håren.
<b>Självsårande knivar</b>
Klipparens knivar är utrustade med en reservdyna som avger nödvändig mängd olja för att klipparen skall fungera bra, användning efter användning. Man måste emellertid fylla på den då man upptäcker att apparaten fungerar mindre bra.

SUOMI
<b>E843E-PARTATRIMMERIN</b>
Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!
<b>TUOTTEEN OMINAISUUDET</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Terät 32 mm</li> <li>Yksi ainetta leikkausohjain-valitsin 30 eri pituudelle (0,5 – 15 mm, tarkkuus 0,5 mm)</li> <li>ON/OFF -painike</li> <li>Hjül til å justere kuttelengde</li> <li>Leikkauksputuuden säätöpyörä</li> <li>Jännitteen merkivalo</li> <li>Støpsel til bruk med strøm og til opplading</li> <li>Puhdistusharja</li> <li>Vedenpitävä</li></ol>
<b>TÄRKEÄÄ TIETOA TAMÄN LAITTEEN NI-MH -AKUISTA</b>
Akkujen maksimaalinen varauskyky saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varauskyky saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.

<b>LEIKKURIN LATAAMINEN</b>
<p>1. Yhennä pistoke laitteeseen ja kytke muuntaja. Lataa leikkuria ennen ensimmäistä käyttöä 16 tunnin ajan. Varmista että leikkurin kätkaisin on OFF -asennossa.</p> <p>2. Tarkista että latauksen merkivalo palaa.</p> <p>3. Täydellä latauksella leikkuria voidaan käyttää vähintään 40 minuuttia.</p> <p>4. Seuraavien latauskeskitysten kesto on myöskin 16 tuntia.</p>
<b>KÄYTTÖ VERKKOVIIRALLA</b>
Haluessasi käyttöä leikkuria verkkovirtalla työssä pistoke suoraan laitteeseen. Kytke leikuri sammutettuna verkkoirtaan ja aseta se ON -asentoon (jos akku on erittäin helikko, odota noin yksi minuutti).
VIKTIG! Bruk kun adapteren som medfølger hårlipperen E843E.

<b>BRUK MED STRÖM TILKOPLET</b>
For å bruke trimmeren med strøm, kytke støpselet direkte til apparatet. Kople trimmeren, som er skrudd av, til strømmen og skru den på (hvis batteriet er veldig svakt, vent ca 1 minutt).
VIKTIG! Bruk kun adapteren som medfølger hårlipperen E843E.

<b>KAMMAN OHJAIMEN KÄSITTELY</b>
TÄRKEÄÄ: Aseta kamman ohjain ainsa paikoilleen ENNEN kuin käännät trimmerin päälle, ja kytke trimmeri pois, ennen kuin irrotat sen.
Irrota tai vaihda kamman ohjain asettamalla kamman ohjain ensin kaksoksoilmioimerkin kohdalle 15 <b>(Kuva 1)</b> . Moottorin ollessa sammutettu, irrota se vetämällä ohjainta ylös <b>(Kuva 2)</b> . Pane se paikalleen painamalla ohjain alas ja kääntämällä sitten kiekkoa <b>(Kuva 3)</b> .

<b>KYTKEMINEN PÄÄLLE JA KÄYTTÖ</b>
Sääädä leikkurin leikkuupitus kääntämällä säätökiekkoa. Kytke virta päälle. Voit muuttaa leikkuupitutta milloin tahansa. TÄRKEÄÄ! Pidä huoli, että painat kampapään tasaisesti ihoa vasten. Se tarkoitaa, että hampaiden kärjet ja kammasta esiin työntyvät pienet kulmat on pidettävä aina kosketuksissa ihoon. Elleivät ne ole, leikkuritarkeus voi muuttua. <b>(Kuva 4-5)</b>
<b>VEDENPITÄVÄ</b>
Helppokäyttöinen trimmeri E843E on vedenkestävä. Sitä voi käyttää myös suihkussa. Helposti puhdistettava trimmeri on täydellisen hygieeninen. VÄRÖITUS: irrota virtajohto kädessä pidettävästä varresta, ennen kuin käytät laitetta suihkussa.

<b>KUNNOSSAPITO</b>
Jotta hygieenisyys olisi maksimaalinen, leikkurin pää voidaan pestä vedellä.
Huuhtele leikkurin pää juoksevalla vedellä työnnettynä ensin leikkausohjainta hiukan irti laitteesta <b>(Kuva 6)</b> . Leikkausohjain voidaan myös huuhdota erikseen.
Leikkurin terien säännöllinen puhdistaminen säilyttää leikkurin parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.
<b>Irrottavat terät</b>
Puhdistamiseen helpottamiseksi BaByliss trimmerin terät voi irrottaa. Varmista, että trimmeri on kytketty pois ja irrota sitten kamman ohjain. Pidä trimmeristä kiinni niin, että terät ovat ylöspäin ja irrota terät painamalla terän kärkeä. <b>(Kuva 7)</b> . Harjaa terät huolellisesti ja puhdista hiukset pois puhdistusharjalla.
<b>Itse voitelevat terät</b>
Trimmerisi terissä on öljyttyynä, josta vapautuu tarvittava määrä öljyä, jotta trimmeri pysyyvät jatkuvasti hyvässä kunnossa. On kuitenkin suositeltavaa, että öljyä lisätään silloin tällöin, kun huomaataan, että koneen suorituskyky ei ole hyvä.
Irrota terät yllä kuvattulla tavalla.

<b>DEMONTERING</b>
Demontera kniverna som förklart ovanför.
Håll försiktigt några droppar av BaByliss' olja på dynan <b>(Fig. 8)</b> . Sätt därefter tillbaka knivarna i klipparen.
BaByliss' oljan har sammanställt speciellt för klipparen, den dunstar inte och hindrar inte knivarna. Man kan köpa reservknivar när knivarna är utslitna.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
<b>ΕΥΡΥΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ Ε843Ε</b>
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!
<b>ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Λεπίδες 32 mm</li> <li>1 οδηγός κοπής μοναδικής για 30 μήκη (από 0,5 έως 15mm, με βελθία αύξησης από 0,5mm)</li> <li>Κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF)</li> <li>Ροδέλα ρύθμισης του μήκους κοπής</li> <li>Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας</li> <li>Φως για χρήση με ρεύμα και χωρίς ρεύμα</li> <li>Βούρτσα καθαρισμού</li> <li>Waterproof</li></ol>
<b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ NI-MH ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b>
Για να πετύχετε και να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και να επαναλαμβάνετε κάθε 3 μήνες περίπου. Η πλήρης αυτονομία του προϊόντος πετυχαίνεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης.

<b>ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΠΤΙΚΗΣ</b>
<p>1. Βάζετε το φως στη συσκευή και συνδέετε το μεταγωγιστήριο. Πριν να χρησιμοποιήσετε την κοπτική για πρώτη φορά, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της μηχανής βρίσκεται στη θέση OFF.</p> <p>2. Ελέγχετε ώστε η φωτεινή ένδειξη φόρτισης να είναι αναμμένη.</p> <p>3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα ελάχιστης χρήσης της κοπτικής για 40 λεπτά.</p> <p>4. Η διάρκεια των φορτίσεων που θα ανακτήθουν είναι επίσης 16 ώρες.</p>
<b>ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ</b>
Για να χρησιμοποιήσετε την κοπτική με ρεύμα, συνδέετε το φως απευθείας με τη συσκευή. Συνδέετε τη συσκευή με το ρεύμα και τη θέτετε σε λειτουργία από τη θέση ON (εάν η μπαταρία έχει πέσει, περιμένετε 1 λεπτό περίπου).

<b>ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ</b>
Για να χρησιμοποιήσετε την κοπτική με ρεύμα, συνδέετε το φως απευθείας με τη συσκευή. Συνδέετε τη συσκευή με το ρεύμα και τη θέτετε σε λειτουργία από τη θέση ON (εάν η μπαταρία έχει πέσει, περιμένετε 1 λεπτό περίπου).
<b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ!</b> Πρέπει να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το αυτόματο που σας παρέχεται μαζί με την κουρευτική μηχανή.
<b>ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ</b>
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Να τοποθετείτε πάντα το οδηγό κοπής ΠΡΙΝ να ανάψετε τη συσκευή της μηχανής, και να σβήσετε τη μηχανή όταν θέλετε να το βγάλετε.
Για να βγάλετε τη αντικαταστήσετε τον οδηγό κοπής, προσημομένης ρυθμίστε το φως της κοπής πάνω από τη θέση 15 <b>(Εικ. 1)</b> και ενώ το μοτέρ είναι σβησμένο, τραβήξτε τον οδηγό προς το πάνω για να τον βγάλετε <b>(Εικ. 2)</b> , σπρώχνετε τον οδηγό προς τα κάτω και κατόπιιν κινείτε τη ροδέλα για να τον βγάλετε στη θέση του <b>(Εικ. 3)</b> .

<b>ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ</b>
Για να ρυθμίστε το φως κοπής της κουρευτικής μηχανής, γυρίζετε τη ροδέλα. Ενεργοποιείτε το κουμπί ON/OFF. Μπορείτε να αλλάξετε το φως της κοπής ανά ποσo στμμήι.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Φροντίστε: έτσι ώστε να κρατάτε την κεφαλή της χτένας σε επίπεδη θέση ως προς το δέρμα. Δηλαδή, η άκρη των δοντιών και οι μικρές γωνίες που προεξέχουν από τη χτένα πρέπει πάντα να βρίσκονται σε επαφή με το δέρμα. Διαφορετικά, η ακρίβεια της κοπής μπορεί να μεταβληθεί. <b>(Εικ. 4-5)</b>

<b>WATERPROOF</b>
Για μεγαλύτερη άνεση στη χρήση, η δωριστική σας μηχανή E843E είναι αμυβωτική. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμη και κάτω από το νερό. Τοποθετήστε στη συντήρηση που σας εγγυάται τη μεγαλύτερη δυνατή υγιεινή.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πρέπει να βγάλετε το ηλεκτρικό καλώδιο από τη λαβή πριν τη χρήση της συσκευής στο νερό.
<b>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b>
Για μια άριστη καθαριότητα, η κεφαλή της κουρευτικής μηχανής πλένεται με νερό.
Για να πλύνετε την κεφαλή της κουρευτικής μηχανής, σπρώχνετε ελαφρά το οδηγό κοπής έξω από το σώμα της συσκευής και τον βάζετε κάτω από το τρεχούμενο νερό <b>(Εικ. 6)</b> . Ο οδηγός κοπής μπορεί επίσης να πλυθεί ξεχωριστά.
Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της κουρευτικής μηχανής θα δώσει τη δυνατότητα να διατηρηθεί σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

<b>Αποσπώμενες λεπίδες</b>
Για να διασφαλίσουμε το καθαρισμα, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σβηστή και ασφαρίστε τον οδηγό κοπής. Κρατάτε τη μηχανή καταδιόνοντας τις λεπίδες προς τα πάνω και τις βγάλετε πατώντας στην άκρη των λεπίδων. <b>(Εικ. 7)</b>
Βουρτσίστε προσεκτικά τις λεπίδες με μια βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τις τρίχες.
<b>Αυτολαδοποιούμενες λεπίδες</b>
Οι λεπίδες της κουρευτικής σας μηχανής είναι εξοπλισμένες μ' ένα ταμπόν το οποίο σπάζει την ποσότητα λαδιού που είναι απαραίτητη για την καλή λειτουργία της μηχανής σας, χρήση με τη χρήση. Οποσoο σας συνιστούμε να το γεμίσετε τακτικά, ακόμη και όταν διαπιστώνετε χαμηλή λειτουργία της συσκευής. Αφαιρείτε τις λεπίδες όπως έχει υποδειχθεί παραπάνω. Ρίχνετε προσεκτικά μερικές σταγόνες από το λαδί της BaByliss επάνω στο ταμπόν <b>(Εικ. 8)</b> . Στη συνέχεια τοποθετείτε τις λεπίδες στην κουρευτική μηχανή.
Το λαδί BaByliss προορίζεται ειδικά για την κουρευτική μηχανή, δεν ελατμίζεται και δεν επιβραδύνει τη λειτουργία των λεπίδων. Μπορείτε να προμηθευτείτε αναλλακτικές λεπίδες όταν οι προηγούμενες φθάρουν ή καταστραφούν.

ΜΑΓΥΑΡ
<b>E843E HAJVÁGÓGÉP</b>
Olvasa el figyelmesen a biztosági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!
<b>A TERMÉK JELLEMZŐI</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>32 mm-es kések</li> <li>1 golyócska tárcsa z mozlıvoısáig 30 hosszúság (0,5 – 15 mm-ig, 0,5 mm-es fokozatonként)</li> <li>Przyisk ON/OFF</li> <li>Pokrętko regulacji wysokości cięcia</li> <li>Kontrolka pracy</li> <li>Villásdugó, hálózati használatra és feltöltésre</li> <li>Szczoteczka do czyszczenia</li> <li>Vízálló</li></ol>
<b>FONTS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLKÉNEK A NI-MH AKKUMULÁTORAIVAL KAPCSOLATBAN</b>
Az akkumulátor legnagyobb mőködési idótartamának elérése és megőrzése céljából töltsé 16 órán át az első használat előtt és körülbelül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után érheti.

<b>A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE</b>
<p>1. Helyezze a készülékbe a dugót és dugja be a transformátort.</p> <p>A hajvágógépet az első használat előtt töltsé 16 órán át. Ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (OFF) állásban legyen.</p> <p>2. Ellenőrizze, hogy a töltéjelző lámpa kigyulladt-e.</p> <p>3. Teljes feltöltéssel 40 percen át használható a hajvágógép.</p> <p>4. A következı feltöltések időtartama is 16 óra.</p>
<b>HÁLÓZATI HASZNÁLAT</b>
A hajvágógép hálózatról történő használatához közvetlenül a készülékbe dugja a dugót. Csatlakoztassa a kikapcsolt vágógépet a hálózatra és helyezze ON állásba (Ha az akkumulátor nagyon gyenge, várjon körülbelül egy perccel).
FONTOSI! Csak a hajnyíróhoz tartozó E843E számú adaptert használja.

<b>A VÁGÁSIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA</b>
FONTOSI! A vágásirányítót mindig a hajnyíró bekapcsolása ELŐTT kell betenni, és ha ki akarja szerelni, a hajnyíróról előbb ki kell kapcsolni.
A vágásirányító kivétele vagy visszatétele előtt állítsa a vágáshosszát a 15-6-os helyzetet túl <b>(1. ábra)</b> , és kikapcsolt motor mellett húzza felfelé a vágásirányítót <b>(2. ábra)</b> , illetve nyomja lefelé a vágásirányítót, majd tekerje el a kereket a rögzítéshez <b>(3. ábra)</b> .

<b>BÉKAPCSOLÁS ÉS HASZNÁLAT</b>
A nyírógép vágásmagasságának beállításához fordítsa el a kereket. Kikapcsolja be az ON/OFF gombot. A vágásmagasságot bármikor megváltoztathatja.
FONTOSI! Ügyeljen arra, hogy a fésűvel ellátott fejet mindig lapegyen tartsa a bőrön. Más szóval, a fésű fogainak hegye és a fésű kis kiugró szöglete mindig érintkezzenek a bőrrel. Ellenkező esetben a vágás pontosságát nem lesz egyenletes. <b>(4-5. ábra)</b>
<b>VÍZÁLLÓ</b>
A kényelmesebb használat érdekében az E843E vágógép vízálló. Még zuhanóvízhez közen is használható, karbantartása egyszerű és tökéletes higiéniát biztosít.
FIGYELMEZTETÉS: mielőtt a készüléket a zuhany alatt használja, a tápvezetéket ki kell húzni a készülék kézben tartott részéből.

<b>KARBANTARTÁS</b>
A maximális higiénia érdekében a készülék vágófeje vízzel lemosható.
A nyírógép fejének lebillentése kissé húzza el a vágásirányítót a készülék testétől, és tartsa folyó víz alá <b>(6. ábra)</b> . A vágásirányítót is le lehet kúlni öblíteni.
A hajnyíró pengéinek rendszeres karbantartásarévén megőrizhető az optimális működési állapot.
<b>Levehető pengék</b>
A BaByliss nyírógép pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást. Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a hajnyíró, és vegye le a vágásirányítót. Tartsa a hajnyírórt a pengékkel felfelé, és a hegyüket megnyomva vegye ki a pengéket <b>(7. ábra)</b> .
A tisztítókefével gondosan tisztítsa meg a szőrszálaktól a pengéket.
<b>Kerészt nem igénylő pengék</b>
A nyírógép pengéi mellett egy tartályos kenőpárna van, amely használatról használatra állandóan biztosítja a készülék jó működéséhez szükséges olajat. Ajánlatos rendszeresen feltölteni, amint a készülék teljesítményének csökkenését tapasztalja.

<b>Vegye ki a pengéket a fém ismertető módon.</b>
Óvatosan csopóntszen a kenőpárnára néhány cseppet a BaByliss olajból <b>(8. ábra)</b> . Utána tegye vissza a pengéket a hajnyíróra.
A BaByliss olajat speciálisan nyírógépek számára fejlesztették ki, ezért nem párolog el, és nem lassítja le a pengéket.
Ha a pengék elhasználódtak, vagy károsodtak, kicserélésükhöz újabb pengék vásárolhatók.

POLSKI
<b>MASZYŃKA DO STRZYŻENIA BRODY E843E</b>
Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!
<b>CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Ostrza 32mm</li> <li>1 głowica tnąca z możliwością ustawienia 30 długości (od 0,5 do 15mm, z przaskokiem co 0,5mm)</li> <li>Przyisk ON/OFF</li> <li>Pokrętko regulacji wysokości cięcia</li> <li>Kontrolka pracy</li> <li>Wtyczka do korzystania ze źródła prądu i do ładowania</li> <li>Szczoteczka do czyszczenia</li> <li>Wodoszczelny</li></ol>
<b>WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH WYKORZYSTYWANYCH W URZĄDZENIU</b>
Aby osiągnąć i zapewnić jak najdłuższy czas pracy na akumulatorach, przed pierwszym użyciem należy ładować przez 16 godzin i przeprowadzić ten zabieg co około 3 miesiące. Maksymalny czas pracy na akumulatorach zostanie osiągnięty po 3 pełnych cyklach ładowania – rozładowania.

<b>LADOWANIE TRYMERA</b>
<p>1. Włóżyc wtyczkę do urządzenia i podłączyc zasilacz. Przed pierwszym użyciem trymera, należy go ładować przez 16 godzin. Upewnić się czy wyłącznik trymera znajduje się w polozeniu OFF.</p> <p>2. Sprawdzić czy kontrolka ładowania jest zapalona.</p> <p>3. Calkowite naładowanie trymera pozwala na jego użytkowanie maksymalnie przez 40 minut.</p> <p>4. Następne doładowania również powinny trwać 16 godzin.</p>
<b>KORZYSTANIE Z PRĄDU</b>
Aby korzystać z trymera podłączonego do prądu, należy włożyć wtyczkę do urządzenia. Włączyc trymer podłączyc do źródła prądu i ustawić pozycję ON (w przypadku słabego akumulatora zaczekać około 1 minutę).
WAŻNE! Używać wyłącznie zasilacza dołączonego do zestawu.

<b>REGULACJA GŁOWICY TNĄCEJ</b>
WAŻNE: Głowicę tnącą należy nakładać zawsze PRZED włączeniem trymera i zdejmować zawsze po jego włączeniu.
W celu wyjęcia lub założenia głowicy, ustawić wysokość cięcia inną niż 15mm <b>(Rys. 1)</b>